



Quy tắc xuất xứ trong các FTA và Quy chế ưu đãi thuế quan phổ cập (GSP) mới của EU

Đồng Nai, 06/08/2013



Liên kết Doanh nhân Việt

PHÒNG THƯƠNG MẠI VÀ CÔNG NGHIỆP VIỆT NAM

CHI NHÁNH TẠI TP. HCM

THỦ TỤC CẤP C/O TẠI VCCI-HCM VÀ NHỮNG LƯU Ý VỀ XUẤT XỨ HÀNG HÓA

Đồng Nai, ngày 6 tháng 8 năm 2013

NỘI DUNG CHÍNH



Thủ tục cấp C/O tại VCCI-HCM



Cách khai mẫu C/O và những lưu ý



Các công cụ hỗ trợ về thâm nhập thị trường

PHẦN I

THỦ TỤC CẤP C/O TẠI VCCI-HCM

I. NƠI CẤP CẤP C/O THUỘC VCCI-HCM:

Doanh nghiệp trên địa bàn Tp. HCM và các tỉnh lân cận:

1. Tổ cấp C/O số 1, 2 và 3:

171 Võ Thị Sáu, P. 7, Q. 3, Tp. HCM

ĐT: 08-3932 5989 – 3932 6498 Email: co@vcci-hcm.org.vn

2. Tổ cấp C/O tại Bình Dương:

Lầu 1, Tòa nhà ARECO

Số 1 Trường Sơn (Xa lộ Xuyên Á), An Bình, Dĩ An, Bình Dương

ĐT: 08-37241550

Email: co@vcci-hcm.org.vn

3. Tổ cấp C/O tại Đồng Nai:

Tòa nhà Sonadezi, Số 1 đường 3A, KCN Biên Hòa 2, Đồng Nai

ĐT: 061-3831383

Email: co@vcci-hcm.org.vn

4. Điểm cấp C/O tại KCX Tân Thuận:

Lầu 2, Tòa nhà Hepza, số 13, Tân Thuận Đông, Q. 7, Tp. HCM

ĐT: 090 779 0989

Email: co@vcci-hcm.org.vn

Ghi chú: C/O theo các FTA và C/O Form A cấp cho hàng giấy dếp XK sang EU được cấp bởi Bộ Công thương.

II. CÁC MẪU C/O:

1. Các mẫu C/O do VCCI cấp:

Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam (VCCI) là cơ quan được ủy quyền cấp C/O ưu đãi thuế quan phổ cập GSP (Trừ mặt hàng giày dép xuất khẩu sang EU) theo quy định của nước cho Việt Nam hưởng ưu đãi thuế quan GSP và các loại C/O không ưu đãi theo quy định của Việt Nam.

① C/O mẫu A (C/O ưu đãi GSP – GSP C/O):

Được cấp cho các mặt hàng xuất khẩu đến 36 quốc gia cho Việt Nam hưởng ưu đãi thuế quan phổ cập GSP theo quy tắc xuất xứ ưu đãi GSP của nước cho hưởng (nước nhập khẩu).

Hiện nay, trên thế giới có 38 quốc gia cho các quốc gia đang phát triển và các quốc gia kém phát triển được hưởng ưu đãi thuế quan phổ cập - GSP:

- 28 quốc gia thành viên EU:

Austria, Belgium, Bulgaria, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Croatia, Czech, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Portugal, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Cyprus, and United Kingdom

- 10 quốc gia khác:

Japan, Norway, Switzerland including Liechtenstein, Turkey, New Zealand, Canada, Russia, Belarus, Australia*, United States*

**** Nước chưa cho Việt Nam hưởng ưu đãi GSP.***

② C/O mẫu B (C/O thông thường – Ordinary C/O):

Được cấp cho các mặt hàng xuất khẩu đến tất cả các nước đáp ứng đầy đủ quy tắc xuất xứ không ưu đãi của Việt Nam.

③ C/O mẫu ICO (C/O cà phê):

Được cấp cho mặt hàng cà phê xuất khẩu đến tất cả các nước theo quy định của Tổ chức Cà phê Quốc tế và các quy tắc xuất xứ hiện hành. ICO thường được cấp cùng với C.O khác như mẫu A hoặc mẫu B hoặc mẫu C.O khác.

④ C/O mẫu Turkey (C/O thông thường):

Được cấp cho các mặt hàng xuất khẩu đến Thổ Nhĩ Kỳ đáp ứng đầy đủ quy tắc xuất xứ không ưu đãi của Việt Nam.

⑤ C/O mẫu DA59 (C/O thông thường):

Được cấp cho các mặt hàng xuất khẩu đến Nam Phi khi có yêu cầu và đáp ứng đầy đủ quy tắc xuất xứ không ưu đãi của Việt Nam và Nam Phi.

⑥ C/O mẫu Peru (C/O thông thường):

Được cấp cho các mặt hàng xuất khẩu đến Peru khi có yêu cầu và đáp ứng đầy đủ quy tắc xuất xứ không ưu đãi của Việt Nam.

⑦ Mẫu C/O khác: Venezuela, một số nước Châu Phi ...

Được cấp khi có yêu cầu theo quy tắc xuất xứ không ưu đãi của Việt Nam và một số quy định của nước nhập khẩu.

⑧ Chứng từ thương mại như Invoice, hợp đồng, ...

Được cấp hoặc xác nhận khi có yêu cầu theo điều lệ của VCCI.

*** Phí và thời gian cấp C/O tại VCCI-HCM:**

- PHÍ:

1) Miễn phí đối với C/O

2) 100.000 đồng/bộ đối với các chứng từ khác được xác nhận hoặc chứng thực

- THỜI GIAN CẤP: Tại điểm a, khoản 4, mục I của Thông tư số 07/2006/BTM quy định thời gian cấp C/O không vượt quá 3 ngày làm việc kể từ khi tiếp nhận bộ hồ sơ hợp lệ.

TỔ CẤP C/O	THỜI GIAN CẤP	HÌNH THỨC CẤP C/O
Số 1 tại Tp. HCM	2 ngày làm việc	Không khai qua mạng
Số 2 tại Tp. HCM	4 giờ làm việc	Khai qua mạng
Số 3 tại Tp. HCM	Luồng thường: 4 giờ Luồng xanh: Cấp ngay	Khai qua mạng
Tại Bình Dương	Luồng thường: 4 giờ làm việc Luồng xanh: Cấp ngay	Khai qua mạng
Tại Đồng Nai	Cấp ngay	Khai qua mạng
Tại KCX Tân Thuận	Buổi làm việc kế tiếp	Không khai qua mạng

2. Các mẫu C/O do Bộ Công thương cấp hoặc tổ chức khác được Bộ Công thương ủy quyền cấp:

① C/O mẫu D: Các quốc gia thành viên ASEAN

② C/O mẫu E: ASEAN – Trung Quốc

③ C/O mẫu S: Việt Nam - Lào

④ C/O mẫu AJ: ASEAN – Nhật Bản

⑤ C/O mẫu VJ: Việt Nam – Nhật Bản

⑥ C/O mẫu AK: ASEAN – Hàn Quốc

⑦ C/O mẫu AI: ASEAN - Ấn Độ

⑧ C/O mẫu AANZ: ASEAN – Úc & New Zealand

⑨ C/O mẫu A: Mặt hàng giấy dếp XK sang EU

III. ĐĂNG KÝ HỒ SƠ THƯƠNG:

Lập, nộp 1 bộ hồ sơ thương nhân cho Tổ chức cấp C/O đối với thương nhân đề nghị cấp C/O lần đầu. Hồ sơ thương nhân bao gồm:

- 1. Thông tin của thương nhân (Mẫu VCCI-HCM)**
- 2. Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh hoặc Giấy chứng nhận đầu tư/Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp**
- 3. Giấy chứng nhận đã đăng ký mẫu dấu**
- 4. Giấy chứng nhận đăng ký mã số thuế (nếu có)**
- 5. Đăng ký mẫu chữ ký của người được ủy quyền ký đơn đề nghị cấp C/O và con dấu của thương nhân (Phụ lục I, TT 07/2006/TT-BTM ngày 17/4/2006)**
- 6. Danh sách các cơ sở SX của thương nhân (Phụ lục II, TT 07/2006/TT-BTM ngày 17/4/2006)**

IV. LẬP HỒ SƠ ĐỀ NGHỊ CẤP C/O:

1. Các bước cần thiết trước khi lập hồ sơ đề nghị cấp C/O:

Bước 1: Kiểm tra xem sản phẩm có xuất xứ thuần túy (xuất xứ toàn bộ) theo quy phù hợp hay không. Nếu không, chuyển sang bước 2;

“WO”

OR

“P”



Bước 2: Xác định chính xác mã số HS của sản phẩm xuất khẩu (4 hoặc 6 số H.S đầu là cơ sở để xác định xuất xứ hàng hóa theo quy định);

Bước 3: Xác định nước nhập khẩu hàng hóa mà quốc gia đó có FTA với Việt Nam/ASEAN và/hoặc cho Việt Nam hưởng ưu đãi thuế quan GSP hay không. Nếu có, chuyển sang bước 4;



Bước 4: Kiểm tra xem sản phẩm xuất khẩu có thuộc danh mục các công đoạn chế biến đơn giản (không đầy đủ) hay không theo quy định phù hợp. Nếu có, sản phẩm đó sẽ không có xuất xứ theo quy định. Nếu không, chuyển tiếp sang bước 5.

Bước 5: So sách thuế suất để chọn mẫu C/O (nếu có) để đề nghị cấp nhằm đảm bảo hàng hóa xuất khẩu được hưởng mức ưu đãi thuế nhập khẩu thấp nhất;



Bước 6: Kiểm tra xem sản phẩm có đáp ứng quy định xuất xứ phù hợp hay không.

VD: EU – Annex 13, Turkey – Annex II, Japan – Annex 5, ...

★ Luôn lưu ý các điều khoản đặc biệt để áp dụng:

- ☞ Quy định vi phạm cho phép đối với các nguyên vật liệu hoặc bộ phận không có xuất xứ;**
- ☞ Quy định cộng gộp song phương;**
- ☞ Quy định cộng gộp khu vực;**
- ☞ Quy định cộng gộp và/hoặc các quy định liên quan khác.**

2. Bộ hồ sơ đề nghị cấp C/O bao gồm:

a. Chứng từ đề nghị và xuất khẩu:

- ☞ Đơn đề nghị cấp C/O (Phụ lục III, TT 07/2006/TT-BTM ngày 17/4/2006));**
- ☞ Phiếu ghi chép và Giấy biên nhận (mẫu VCCI-HCM);**
- ☞ Bản sau tờ khai hải quan xuất khẩu đã được làm thủ tục hải quan;**
- ☞ Các bản C/O đã được khai đầy đủ, đúng quy định (thông thường là 1 bản chính và 3 bản copy);**
- ☞ Invoice;**
- ☞ Bản sao B/L, AWB hoặc chứng từ vận tải khác;**
- ☞ Định mức hải quan (Đối với hàng xuất khẩu thuộc loại hình SXXK, GC, ...)**

b. Chứng từ chứng minh nguồn gốc:

① Chứng minh nguồn gốc xuất xứ thuần túy:

☞ Bảng kê nguyên vật liệu (mẫu 11/2012) và hóa đơn mua bán theo quy định; hoặc

☞ Bảng kê nguyên vật liệu (mẫu 12/2012)

② Chứng minh nguồn gốc xuất xứ không thuần túy:

☞ Bảng kê nguyên vật liệu theo mẫu phù hợp (Xem phần phụ lục đính kèm)

☞ Bản sao các chứng từ mua nguyên vật liệu như: Tờ khai hải quan nhập khẩu và/hoặc hóa đơn mua nguyên vật liệu và/hoặc các chứng từ khác phù hợp với quy định pháp luật hiện hành (*Quy định này chỉ áp dụng đối với doanh nghiệp không thuộc đối tượng được xét giảm chứng từ*).

b. Một số chứng từ khác (nếu cần hoặc theo yêu cầu của các cơ quan chức năng): Giấy chứng nhận sức khỏe, giấy khai thác, ...

3. Bộ hồ sơ đề nghị cấp lại C/O bao gồm:

☞ Đơn đề nghị cấp C/O (Phụ lục III);

☞ Phiếu ghi chép và Giấy biên nhận;

☞ Các bản C/O đã được khai đầy đủ, đúng quy định (thông thường là 1 bản chính và 3 bản copy);

☞ C/O cũ đã được cấp (trả lại C/O cũ) hoặc bản COPY C/O (đối với các trường hợp C/O bị thất lạc);

☞ Các chứng từ chứng minh lý do đề nghị cấp lại C/O như: Yêu cầu của khách hàng, ngân hàng; các bên liên quan về thay đổi nội dung trên C/O hoặc C/O bị mất; v.v...

V. PHÁP LUẬT VỀ XUẤT XỨ HÀNG HÓA (VCCI cấp):

① Văn bản pháp luật liên quan của Việt Nam:

1. Nghị định 19/NĐ-CP ngày 20/2/2006

Quy định chi tiết Luật Thương mại về xuất xứ hàng hóa

2. Thông tư 07/TT-BTM ngày 17/4/2006

Hướng dẫn thủ tục cấp và quản lý cấp C/O

3. Thông tư 08/TT-BTM ngày 17/4/2006

Hướng dẫn cách xác định xuất xứ

4. Thông tư 10/TT-BTM ngày 1/6/2006

Hướng dẫn cách xác định xuất xứ (bổ sung)

5. Nghị định 06/2008/NĐ-CP ngày 6/1/2006

Quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động thương mại

② Văn bản pháp luật liên quan của nước ngoài:

- 1. Handbook on the Scheme of Australia
(UNCTAD/ITCD/TSB/Misc.56)**
- 2. Handbook on the Scheme of Canada
(UNCTAD/ITCD/TSB/Misc.66/Rev.1)**
- 3. Handbook on the Scheme of the European Community
(UNCTAD/ITCD/TSB/Misc.25/Rev.3)**
- 4. Handbook on the Scheme of Japan
(UNCTAD/ITCD/TSB/Misc.42/Rev.4)**
- 5. Handbook on the Scheme of New Zealand
(UNCTAD/ITCD/TSB/Misc.48)**

**6. Handbook on the Scheme of Norway
(UNCTAD/ITCD/TSB/Misc.29/Rev.1)**

7. Handbook on the Scheme of Switzerland (Present volume)

**8. Handbook on the Scheme of Turkey
(UNCTAD/ITCD/TSB/Misc.74)**

9. Handbook on the Scheme of the United States of America

Để tải các văn bản trên, Quý doanh nghiệp vào các websites sau:

www.moit.gov.vn

www.unctad.org

www.mofa.go.jp

www.covcci.com.vn

www.europa.eu

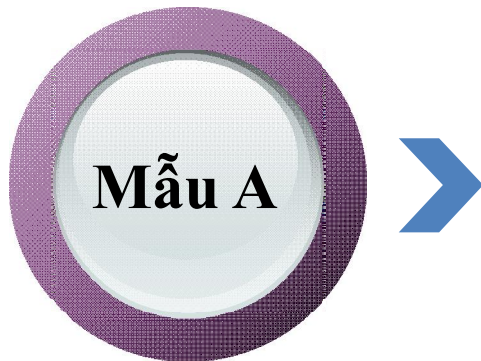
www.toll.no

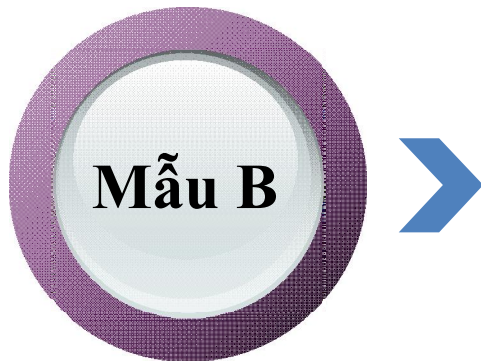
PHẦN II

**CÁCH KHAI MÃU C/O
&
NHỮNG LƯU Ý**

Certificate of Origin

1. Goods consigned from (Exporter's business name, address, country) ABCD COMPANY LIMITED 123456 VO THI SAU STREET, DIST. 3, HO CHI MINH CITY, VIETNAM TEL: +84-8-12345678 FAX: +84-8-12345679		Reference No. GENERALISED SYSTEM OF PREFERENCES CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined declaration and certificate) FORM A			
2. Goods consigned to (Consignee's name, address, country) NIKE EUROPEAN OPERATIONS 1213 NL HIL VERSUM THE NETHERLANDS		Issued in VIETNAM (Country) See notes overleaf			
3. Means of transport and route (as far as known) FROM: CAI MEP PORT, VUNG TAU, VIETNAM TO: ROTTERDAM PORT, THE NETHERLANDS VESSEL: MOL COMPETENCE V.023W24 ON BOARD: 28 JULY 2012		4. For official use			
5. Item number	6. Marks and numbers of packages	7. Number and kind of packages, description of goods	8. Origin criterion (see notes overleaf)	9. Gross weight or other quantity	10. Number and date of invoices
		SYNTHETIC BAG BACKPACKS	W 42.02 42.02	200 PCS 1.200 PCS	IV566 27 JUL 2012
		TOTAL: (ONE THOUSAND FOUR HUNDREDS PIECES ONLY)		1.400 PCS	
CUSTOMS DECLARATION FOR EXPORT COMMODITIES NO. 123456 DATED 27 JULY 2012					
11. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct.			12. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct, that all the goods were produced in VIETNAM (Country) and that they comply with the origin requirements specified for those goods in the Generalised System of Preferences for goods exported to THE NETHERLANDS (Importing country)		
HO CHI MINH CITY, 28 JULY 2012 Place and date, signature and stamp of certifying authority			HO CHI MINH CITY, 28 JULY 2012 Place and date, signature of authorized signatory		





1. Goods consigned from (Exporter's business name, address, country) ABCD COMPANY LIMITED 123456 VO THI SAU STREET, DIST. 3, HO CHI MINH CITY, VIETNAM TEL: +84-8-12345678 FAX: +84-8-12345679		Reference No.	
2. Goods consigned to (Consignee's name, address, country) NIKE EUROPEAN OPERATIONS 1213 NL HIL VERSUM THE NETHERLANDS		CERTIFICATE OF ORIGIN <i>(Combined declaration and certificate)</i> FORM B Issued in Vietnam	
3. Means of transport and route (as far as known) FROM: CAI MEP PORT, VUNG TAU, VIETNAM TO: ROTTERDAM PORT, THE NETHERLANDS VESSEL: MOL COMPETENCE V.023W24 ON BOARD: 28 JULY 2012		4. Competent authority (name, address, country) VIETNAM CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY HO CHI MINH CITY BRANCH 171 VO THI SAU STR. DIST. 3, HO CHI MINH CITY, VIETNAM TEL: +84-8-39326498 - 39329989 FAX: +84-8-39325472 EMAIL: VC.CCI@CCICMUNNVN	
6. Marks, numbers and kind of packages; description of goods SYNTHETIC BAG BACKPACKS TOTAL: (ONE THOUSAND FOUR HUNDREDS PIECES ONLY) CUSTOMS DECLARATION FOR EXPORT COMMODITIES NO. 123456 DATED 27 JULY 2012		7. Gross weight or other quantity 200 PCS 1.200 PCS 1.400 PCS	8. Number and date of invoices IV566 27 JUL 2012
9. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct. HO CHI MINH CITY, 28 JULY 2012 <i>(Place and date, signature and stamp of certifying authority)</i>		10. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; that all the goods were produced in Vietnam and that they comply with the origin requirements specified for goods exported to THE NETHERLANDS <i>(importing country)</i> HO CHI MINH CITY, 28 JULY 2012 <i>(Place and date, signature of authorised signatory)</i>	

2. Những lưu ý về khai báo xuất xứ hàng hóa:

a. Tên hàng và HS trên tờ khai hải quan:



**Gương
(Mirror)**



Mẫu số 34 Phụ lục III
HẢI QUAN VIỆT NAM
Cục Hải quan: **Nhập khẩu**

TỜ KHAI HẢI QUAN ĐIỆN TỬ
HQ/2012 - NK

Chi cục Hải quan đăng ký tờ khai:		Số tham chiếu:	Số tờ khai:	Công chức đăng ký tờ khai
Chi cục Hải quan cửa khẩu nhập:		Ngày, giờ gửi:	Ngày, giờ đăng ký:	
Số hàng phụ lục tờ khai:				
1. Người xuất khẩu:		2. Loại hình:		
MST:		3. Hóa đơn thương mại:		
2. Người nhập khẩu:		7. Giấy phép số:		
MST:		Ngày, giờ đăng ký:		
3. Người ủy thác/Người được ủy quyền:		8. Hàng hóa:		
MST:		Ngày hết hạn:		
4. Đại lý hải quan:		9. Văn đơn (số ngày):		
MST:		10. Cảng xếp hàng:		
5. Phương tiện vận tải:		11. Cảng dỡ hàng:		
Tên số hiệu:		12. Nước xuất khẩu:		
4. Điều kiện giao hàng:		13. Phương thức thanh toán:		
6. Đồng tiền thanh toán:		17. Tỷ giá tính thuế:		
18. Mã số hàng hóa:		19. Mã số hàng hóa:		
20. Xuất xứ:		21. Chế độ ưu đãi:		
22. Đơn vị tính:		23. Đơn vị tính:		
24. Đơn giá nguyên tệ:		25. Trị giá nguyên tệ:		
Loại thuế:		Thuế suất (%)		
Mức thuế:		Tên thuế:		
26. Thuế nhập khẩu:				
27. Thuế TTĐB:				
28. Thuế HMT:				
29. Thuế GTGT:				
30. Tổng số tiền thuế (0.26-27-28-29):				
Bảng chữ:				
31. Lượng hàng, số hiệu container				
Số TT	a. Số hiệu container	b. Số lượng kiện trong container	c. Tổng lượng hàng trong container	d. Đơn điền đóng hàng
1				
2				
3				
4				
32. Chứng từ đi kèm		33. Từ sản xuất, chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung khai trên tờ khai		
		Ngày, tháng, năm (người khai ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)		
34. Kết quả phân luồng và hướng dẫn thực thi hải quan		36. Xác nhận của hải quan giám sát		37. Xác nhận giám phòng hàng đư hàng về bảo quản chuyên cửa khẩu
35. Ghi chép khác		38. Xác nhận thông quan		

Vd về tên hàng: **Mặt hàng gương được đóng khung gỗ.**

**Khung gương
(Mirror frame)**



Vd về HS: **Chân đế châu hoa bằng gốm.**

**Flower stands
69.13**



**Đôn
(Stool)
94.01**

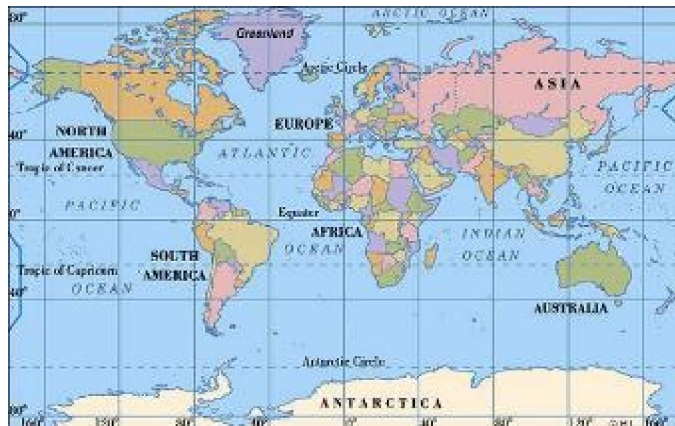
b. Tên hàng (Đôi giày) trên C/O:

1. Goods consigned from (Exporter's business name, address, country)		Reference No.			
		GENERALISED SYSTEM OF PREFERENCES CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined declaration and certificate) FORM A			
		Issued in _____ country <small>See notes overleaf</small>			
2. Goods consigned to (Consignee's name, address, country)					
3. Means of transport and route (as far as known)		4. For official use			
6. Item name	8. Marks and numbers of packages	7. Number and kind of packages, description of goods	9. Origin criteria (see notes overleaf)	10. Net weight or other quantity	11. Number and date of invoices
SHOES					
11. Certification I, the hereby-certified, on the basis of controls carried out, affirm the declaration by the exporter is correct.		12. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct that all the goods were produced in _____ country and that they comply with the origin requirements specified for these goods in the Generalised System of Preferences for goods consigned to _____ (importing country).			
Place and date, signature and stamp of certifying authority		Place and date, signature of authorised signatory			

1. Goods consigned from (Exporter's business name, address, country)		Reference No.			
		GENERALISED SYSTEM OF PREFERENCES CERTIFICATE OF ORIGIN (Combined declaration and certificate) FORM A			
		Issued in _____ country <small>See notes overleaf</small>			
2. Goods consigned to (Consignee's name, address, country)					
3. Means of transport and route (as far as known)		4. For official use			
6. Item name	8. Marks and numbers of packages	7. Number and kind of packages, description of goods	9. Origin criteria (see notes overleaf)	10. Net weight or other quantity	11. Number and date of invoices
ADIDAS					
11. Certification I, the hereby-certified, on the basis of controls carried out, affirm the declaration by the exporter is correct.		12. Declaration by the exporter The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct that all the goods were produced in _____ country and that they comply with the origin requirements specified for these goods in the Generalised System of Preferences for goods consigned to _____ (importing country).			
Place and date, signature and stamp of certifying authority		Place and date, signature of authorised signatory			

c. Nước nhập khẩu:

☞ Nước nhập khẩu là quốc gia mà hàng hóa sẽ được nhập khẩu vào và được thông quan tại quốc gia đó;



☞ Quốc gia của người giao gia công, hoặc người mua hàng, hoặc người môi giới, ... có thể sẽ không cùng nước nhập khẩu và sẽ không phải là nước nhập khẩu.

d. Khai tên hàng và mã H.S trên các chứng từ:

☞ Đối với nguyên vật liệu, tên nguyên vật liệu và H.S của nguyên vật liệu là một trong các thông tin quan trọng liên quan đến xác định xuất xứ của sản phẩm khi xuất khẩu. Do vậy, việc khai báo về tên nguyên vật liệu và H.S tương ứng của nguyên vật liệu cần được khai báo đầy đủ, rõ ràng và chính xác.

☞ Đối với sản phẩm xuất khẩu, tên và H.S của sản phẩm xuất khẩu là cơ sở chính để kiểm tra hàng hóa đó đáp ứng quy tắc xuất xứ hay không. Hiện tại, hầu hết hàng hóa xuất khẩu được miễn thuế để thúc đẩy xuất khẩu. Do vậy, H.S của sản phẩm xuất khẩu đôi khi không được quan tâm để dẫn đến khai báo sai.

e. Chứng minh hàng hóa có xuất xứ VN:

☞ Hàng hóa được mua tại Việt Nam chưa đủ cơ sở để xác định hàng hóa đó có xuất xứ Việt Nam;

☞ Hàng hóa được sản xuất tại Việt Nam chỉ được coi là một trong những cơ sở để xác định xuất xứ;

☞ Hàng hóa được mua bán qua nhiều trung gian, có nguồn gốc rõ ràng chưa đủ cơ sở để xác định có xuất xứ Việt Nam;

☞ Áp dụng sai quy tắc xuất xứ;

*** Để được coi là có xuất xứ, hàng hóa và nguyên vật liệu được mua tại Việt Nam hoặc sản xuất tại Việt Nam phải đáp ứng các quy định xuất xứ phù hợp.**

PHẦN III

CÁC CÔNG CỤ HỖ TRỢ VỀ THÂM NHẬP THỊ TRƯỜNG

I. THỊ TRƯỜNG EU:

1. Tra cứu các thông tin về thị trường EU: www.exporthelp.europa.eu

Dịch vụ cung cấp thông tin online miễn phí và thân thiện với người sử dụng. Dịch vụ này cung cấp các thông tin thiết thực liên quan đến nhập khẩu hàng hóa vào EU:

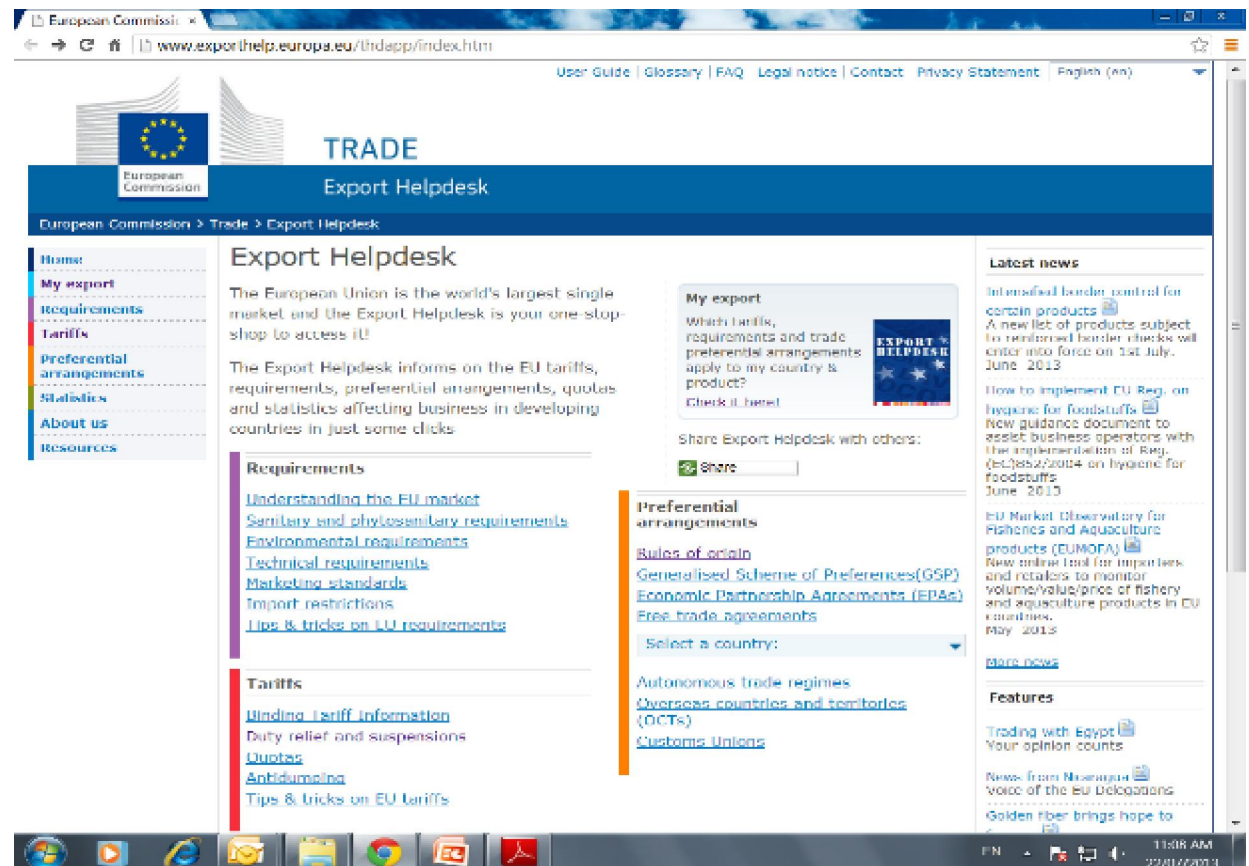
☞ Thuế suất;

☞ Thuế VAT;

☞ Quy định xuất xứ GSP;

☞ Các yêu cầu chung của EU cũng như của từng thành viên EU;

☞ Mẹo và thủ thuật về thống kê thương mại.



The screenshot shows the 'Export Helpdesk' website from the European Commission. The page is titled 'TRADE Export Helpdesk' and provides information for businesses exporting to the EU. The main content area includes sections for 'Requirements' (with links to 'Understanding the EU market', 'Sanitary and phytosanitary requirements', 'Environmental requirements', 'Technical requirements', 'Marketing standards', 'Import restrictions', and 'Tips & tricks on EU requirements'), 'Tariffs' (with links to 'Winding tariff information', 'Duty relief and suspensions', 'Quotas', and 'Anti-dumping'), and 'Preferential arrangements' (with links to 'Rules of origin', 'Generalised Scheme of Preferences (GSP)', 'Economic Partnership Agreements (EPAs)', and 'Free trade agreements'). A 'My export' section asks 'Which tariffs, requirements and trade preferential arrangements apply to my country & product?' and provides a 'Check it here!' link. A 'Latest news' section features articles such as 'Intensified border control for certain products' and 'How to implement EU Reg. on hygiene for foodstuffs'. The website also includes a 'Share' button and a 'Select a country' dropdown menu.



TRADE

Export Helpdesk

European Commission > Trade > Export Helpdesk > My export

- Home
- My export**
- Requirements
- Tariffs
- Preferential arrangements
- Statistics
- About us
- Resources

My export

Enter a product code Find my product code
(10 digits)

Select a country of origin

Select a destination country

Select a simulation date (DD/MM/YYYY)

Search

Last updated: 27 May 2013 [Top of page](#)



TRADE

Export Helpdesk

European Commission > Trade > Export Helpdesk

- Home
- My export**
- Requirements
- Tariffs
- Preferential arrangements
- Statistics
- About us
- Resources

My export

Requirements | **Tariffs** | Generalised Scheme of Preferences

03043200: Catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.) (Viet Nam / Germany)

Code	Product Description
03	FISH AND CRUSTACEANS, MOLLUSCS AND OTHER AQUATIC INVERTEBRATES
0304	Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen
0304 31	-Fresh or chilled fillets of tilapia (Oreochromis spp.), catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.), carp (Cyprinus carpio, Carassius carassius, Ctenopharyngodon idellus, Hypophthalmichthys spp., Cirrhinus spp., Mylopharyngodon piceus), eels (Anguilla spp.), Nile perch (Lates niloticus) and snakeheads (Channa spp.)
0304 32	-- Catfish (Pangasius spp., Silurus spp., Clarias spp., Ictalurus spp.)

Overview

- Overview of Import Procedures [Germany](#), [EU](#)

Specific requirements for 03043200

- [CITES - Endangered Species Protection](#)
- [Control of contaminants in foodstuffs](#)
- [Control of residues of veterinary medicines in animals and animal products for human consumption \(Only required for aquaculture\)](#)
- [Health control of fishery products intended for human consumption](#)
- [Health control of fishery products not intended for human consumption](#)



TRADE

Export Helpdesk

European Commission > Trade > Export Helpdesk

- Home
- My export**
- Requirements
- Tariffs
- Preferential arrangements
- Statistics
- About us
- Resources

My export

Requirements Tariffs **Generalised Scheme of Preferences**

Code	Product Description
03	FISH AND CRUSTACEANS, MOLLUSCS AND OTHER AQUATIC INVERTEBRATES
0304	Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen
0304 31	-Fresh or chilled fillets of tilapia (<i>Oreochromis</i> spp.), catfish (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.), carp (<i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>), eels (<i>Anguilla</i> spp.), Nile perch (<i>Lates niloticus</i>) and snakeheads (<i>Channa</i> spp.)
0304 32	--Catfish (<i>Pangasius</i> spp., <i>Silurus</i> spp., <i>Clarias</i> spp., <i>Ictalurus</i> spp.)
0304 32 00 10	---Pangasius (<i>Pangasius</i> spp.)

Origin	Measure Type	Tariff	Conditions	Footnote	EU Law
ERGA OMNES	Third country duty	9 %			R1006/11
ERGA OMNES	Import control - CITES		Show	CD370	R1158/12
GSP (general arrangement)	Tariff preference	5.5 %			R0732/08

Footnotes

CD370 If the product is mentioned in the list annexed to Regulation (EC) No. 338/97 and its last amendments, an import authorization must be presented.

Source [DG Taxation and Customs Union](#) [Taric](#) : 20/07/2013



TRADE

Export Helpdesk

European Commission > Trade > Export Helpdesk

- Home
- My export**
- Requirements
- Tariffs
- Preferential arrangements
- Statistics
- About us
- Resources

My export

Requirements Tariffs Generalised Scheme of Preferences

GSP rules as from 1 January 2011 - Chapter03 - Detail

HS heading	Description of product	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status
ex Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates, except for:	All fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates are wholly obtained
0304	Fish fillets and other fish meat (whether or not minced), fresh, chilled or frozen	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained
0305	Fish, dried, salted or in brine; smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process; flours, meals and pellets of fish, fit for human consumption	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained
ex 0306	Crustaceans, whether in shell or not, dried, salted or in brine; crustaceans, in shell, cooked by steaming or by boiling in water, whether or not chilled, frozen, dried, salted or in brine; flours, meals and pellets of crustaceans, fit for human consumption	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained

2. Tra cứu nhanh thuế nhập khẩu vào EU:

http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/taric_consultation.jsp?

The screenshot shows the TARIC Consultation web application. The browser address bar displays the URL: ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/taric/taric_consultation.jsp?. The page header includes the European Commission logo and the text "TAXATION AND CUSTOMS UNION". Navigation links for "Legal Notice", "Contact", and "Search" are visible, along with a language dropdown set to "English (en)". A breadcrumb trail reads: "European Commission > Taxation and Customs Union > Databases > TARIC". Additional links for "User Guides, Information and Downloadable data: [Info]", "Mail Box", and "Search" are present. The main heading is "TARIC Consultation", with a "Last update: 22-07-2013" timestamp.

The interface features three tabs: "Measure" (selected), "Geographical area", and "Regulation". Under the "Measure" tab, there is a "Search for measures" section with two input fields: "Goods code" containing "9401" and "Country of origin/destination" containing "Viet Nam - VN". A "Retrieve Measures" button is located below the "Goods code" field. A dropdown menu is open for the "Country of origin/destination" field, listing various countries and territories, with "Viet Nam - VN" highlighted. The list includes: Tuvalu - TV, Uganda - UG, Ukraine - UA, United Arab Emirates - AE, United Kingdom - GB, United States Minor outlying islands - UM, United States of America - US, Uruguay - UY, Uzbekistan - UZ, Vanuatu - VU, Vatican City State - VA, Venezuela - VE, Viet Nam - VN, Virgin Islands, British - VG, Virgin Islands, United States - VI, Wallis and Futuna Islands - WF, Western Sahara - EH, Yemen - YE, Zambia - ZM, and Zimbabwe - ZW.

The Windows taskbar at the bottom shows the system tray with the date "23/07/2013" and time "8:47 AM".



TAXATION AND CUSTOMS UNION

TARIC measure information [\[Show all information\]](#)

The reference date is 23-07-2013

Last update: 22-07-2013

Area: Viet Nam - VN

Goods nomenclature code: 9401

1 - 17 / 17

SECTION XX MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES

CHAPTER 94 FURNITURE; BEDDING, MATTRESSES, MATTRESS SUPPORTS, CUSHIONS AND SIMILAR STUFFED FURNISHINGS; LAMPS AND LIGHTING FITTINGS, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED; ILLUMINATED SIGNS, ILLUMINATED NAMEPLATES AND THE LIKE; PREFABRICATED BUILDINGS

- 9401 Seats (other than those of heading 9402), whether or not convertible into beds, and parts thereof
- 9401 10 - Seats of a kind used for aircraft
 - 9401 10 00 10 - - Not leather covered, for use in civil aircraft
 - 9401 10 00 90 - - Other
- 9401 20 - Seats of a kind used for motor vehicles
- 9401 30 - Swivel seats with variable height adjustment
- 9401 40 - Seats other than garden seats or camping equipment, convertible into beds
 - Seats of cane, osier, bamboo or similar materials
- 9401 51 - - Of bamboo or rattan
- 9401 59 - - Other
 - Other seats, with wooden frames
- 9401 61 - - Upholstered
- 9401 69 - - Other

SECTION XX MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES

CHAPTER 94 FURNITURE; BEDDING, MATTRESSES, MATTRESS SUPPORTS, CUSHIONS AND SIMILAR STUFFED FURNISHINGS; LAMPS AND LIGHTING FITTINGS, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED; ILLUMINATED SIGNS, ILLUMINATED NAMEPLATES AND THE LIKE; PREFABRICATED BUILDINGS

- 9401 Seats (other than those of heading 9402), whether or not convertible into beds, and parts thereof
- 9401 10 - Seats of a kind used for aircraft
 - 9401 10 00 10 - - Not leather covered, for use in civil aircraft
 - 9401 10 00 90 - - Other
- 9401 20 - Seats of a kind used for motor vehicles
- 9401 30 - Swivel seats with variable height adjustment
- 9401 40 - Seats other than garden seats or camping equipment, convertible into beds
 - Seats of cane, osier, bamboo or similar materials
- 9401 51 - - Of bamboo or rattan

ERGA OMNES (ERGA OMNES)

- Import control on cat and dog fur (15-08-2009 -) (CD568) R1523/07
[Show conditions]
- Third country duty (01-01-2007 -) : **5.60 %** R1549/06

GSP (R 08/732) - General arrangements (SPGL)

- Tariff preference (01-01-2009 - 31-12-2013) : **0 %** R0732/08
Excluding: China (CN)

All third countries (ALLTC)

- ← Export authorization (prior surveillance) (01-01-2007 -) (TM571) R1210/03
Additional Code 4052: Furniture, between 50 and 100 years old, other than those covered by the additional codes 4008, 4010, 4011, 4013, 4023, 4040 - 4048
- ← Export authorization (prior surveillance) (01-01-2007 -) R1210/03
Additional Code 4099: Other than those mentioned in Regulation (EC) no 1210/2003 (OJ L 169): no restrictions
- ← Export control on cultural goods (02-03-2009 -) (CD483) (CG024) R0116/09
[Show conditions]
- ← Export control on cat and dog fur (15-08-2009 -) (CD568) R1523/07
[Show conditions]

Top

II. THỊ TRƯỜNG NHẬT:

1. Tra cứu các thông tin về thủ tục hải quan của Nhật Bản: <http://www.customs.go.jp/english/summary/index.htm>



The screenshot displays the Japan Customs website interface. At the top, there is a navigation bar with "Skip to Content", "Site Map", and "Japanese" links. The main header features the "Japan Customs" logo and a search bar. Below the header is a menu with categories: Home, Passenger, Export / Import, Enforcement, Trade Statistics, and Customs Answer (FAQ). Under "Regional Customs", there are buttons for Hakodate, Tokyo, Yokohama, Nagoya, Osaka, Kobe, Moji, Nagasaki, and Okinawa. The current page is titled "Summary of Customs Procedures" and lists eight numbered links: 1. Outline of Tariff and Duty Rates System, 2. Customs Valuation System, 3. Import Procedures, 4. Export Procedures, 5. Goods with Prohibitions, Controls and Restrictions, 6. Temporary Admission Procedures, 7. Procedure of Obtaining Refunds/ Drawbacks on Duty Payments, and 8. Customs Procedures for Visitors to Japan. A "Top of Page" link is located at the bottom right. The footer contains links for "Notice", "Privacy Policy", and "Inquiry". The Windows taskbar at the bottom shows the system clock as 4:57 PM on 23/07/2013.

www.mofa.go.jp/po... Summary of Custom: *
www.customs.go.jp/english/summary/index.htm

Skip to Content > Site Map > Japanese

Japan Customs Font Size + Large Default - Small Search Search

Home Passenger Export / Import Enforcement Trade Statistics Customs Answer (FAQ)

Regional Customs Hakodate Tokyo Yokohama Nagoya Osaka Kobe Moji Nagasaki Okinawa

Location: [Home](#) > Summary of Customs Procedures

Summary of Customs Procedures

- [1. Outline of Tariff and Duty Rates System](#)
- [2. Customs Valuation System](#)
- [3. Import Procedures](#)
- [4. Export Procedures](#)
- [5. Goods with Prohibitions, Controls and Restrictions](#)
- [6. Temporary Admission Procedures](#)
- [7. Procedure of Obtaining Refunds/ Drawbacks on Duty Payments](#)
- [8. Customs Procedures for Visitors to Japan](#)

[Customs Procedures \(Detail\)](#)

[Top of Page](#)

[Notice](#) > [Privacy Policy](#) > [Inquiry](#)

EN 4:57 PM 23/07/2013



Japan Customs

Font Size [+ Large](#) [Default](#) [- Small](#)

Search [Search](#)

- Home
- Passenger
- Export / Import
- Enforcement
- Trade Statistics
- Customs Answer (FAQ)

- Regional Customs
- Hakodate
- Tokyo
- Yokohama
- Nagoya
- Osaka
- Kobe
- Moji
- Nagasaki
- Okinawa

Location: [Home](#) > Japan's Tariff Schedule as of April 1 2013

[f Like](#) 2
 [Send](#)
[+1](#) 0
 [Tweet](#) 0

Japan's Tariff Schedule as of April 1 2013

This information is for reference only, not for official use. Please refer to the relevant statutory publications in Japanese for confirmation. If you have an inquiry regarding customs formalities, etc., please feel free to ask a [customs counselor](#) at the nearest Customs office.

- ▶ [Abbreviation of unit](#)
- ▶ [Note](#)

SECTION I

LIVE ANIMALS; ANIMAL PRODUCTS

Chapter 1	Live animals.	Tariff rate
Chapter 2	Meat and edible meat offal.	Tariff rate
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates.	Tariff rate
Chapter 4	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included.	Tariff rate
Chapter 5	Products of animal origin, not elsewhere specified or included.	Tariff rate

SECTION II

VEGETABLE PRODUCTS

Chapter 6	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage.	Tariff rate
Chapter 7	Edible vegetables and certain roots and tubers.	Tariff rate
Chapter 8	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruit or melons.	Tariff rate

[Top > Japan's Tariff Schedule as of April 1 2013 >](#)

SECTION XI TEXTILES AND TEXTILE ARTICLES

Chapter 61 Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted.

Statistical code		Description	Tariff rate								
H.S. code			General	Temporary	WTO	GSP	LDC	Singapore	Mexico	Malaysia	Chile
61.01		Men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading 61.03.						Free	Free	Free	Free
	6101.20	Of cotton									
	010	1 Containing embroidery or lace, or figured	16.8%		10.9%		Free				
	020	2 Other	14%		10.9%		Free				
	6101.30	Of man-made fibres									
		1 Containing embroidery or lace, or figured	16.8%		10.9%		Free				
	011	- Of synthetic fibres									
	019	- Of artificial fibres									
	020	2 Other	14%		10.9%		Free				
	6101.90	Of other textile materials									
	010	1 Containing embroidery or lace, or figured	16.8%		! 8.4%~ 10.9%		Free				
	020	2 Other	14%		! 8.4%~ 10.9%		Free				
61.02		Women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading 61.04						Free	Free	Free	Free
	6102.10	Of wool or fine animal hair									
	010	1 Containing embroidery or lace, or figured	16.8%		10.9%		Free				
	020	2 Other	14%		10.9%		Free				
	6102.20	Of cotton									
	010	1 Containing embroidery or lace, or figured	16.8%		10.9%		Free				
	020	2 Other	14%		10.9%		Free				
	6102.30	Of man-made fibres									
		1 Containing embroidery or lace, or figured	16.8%		10.9%		Free				
	011	- Of synthetic fibres									
	019	- Of artificial fibres									
		2 Other	14%		10.9%		Free				
	021	- Of synthetic fibres									
	029	- Of artificial fibres									
	6102.90	Of other textile materials									
	010	1 Containing embroidery or lace, or figured	16.8%		8.4%		Free				
	020	2 Other	14%		8.4%		Free				
61.03		Men's or boys' suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted.						Free	Free	Free	Free
	6103.10	Suits									
		1 Containing embroidery or lace, or figured	16.8%		10.9%		Free				

		Of turkeys :								
0207.24	000	Not cut in pieces, fresh or chilled	5%	3%	Free	Free	Free	Free	Free	Free
0207.25	000	Not cut in pieces, frozen	5%	3%	Free	Free	Free	Free	Free	Free
0207.26	000	Cuts and offal, fresh or chilled	5%	3%	Free	Free	Free	Free	Free	Free
0207.27		Cuts and offal, frozen		3%		Free		Free		Free
	100	1 Livers	10%		Free					
	200	2 Other	5%		Free		Free			
		Of ducks :								
0207.41	000	Not cut in pieces, fresh or chilled	10%	9.6%	Free	Free	1.2%		Free	1.2%
0207.42	000	Not cut in pieces, frozen	10%	9.6%	4.8%	Free	Free		Free	Free
0207.43	000	Fatty livers, fresh or chilled	5%	3%	Free	Free	Free		Free	Free
0207.44	000	Other, fresh or chilled	10%	9.6%		Free	1.2%		Free	1.2%
0207.45		Other, frozen	10%			Free	Free		Free	Free
	010	- Livers		3%	Free					
	090	- Other		9.6%	4.8%	Free				
		Of geese :								
0207.51	000	Not cut in pieces, fresh or chilled	12.5%	9.6%	4.8%	Free	Free		Free	Free
0207.52	000	Not cut in pieces, frozen	12.5%	9.6%	4.8%	Free	Free		Free	Free
0207.53	000	Fatty livers, fresh or chilled	5%	3%	Free	Free	Free		Free	Free
0207.54	000	Other, fresh or chilled	12.5%	9.6%	4.8%	Free	Free		Free	Free
0207.55		Other, frozen				Free	Free		Free	Free
	100	1 Livers	10%	3%	Free					
	200	2 Other	12.5%	9.6%	4.8%	Free				
0207.60		Of guinea fowls :					Free		Free	Free
	100	1 Livers, frozen	10%	3%	Free					
	200	2 Other	12.5%	9.6%	4.8%	Free				
02.08		Other meat and edible meat offal, fresh, chilled or frozen					Free	Free	Free	Free
0208.10	000	Of rabbits or hares	Free	(Free)						
0208.30	000	Of primates	Free	(Free)						
0208.40		Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea), of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia); of seals, sea lions and walruses(mammals of the suborder Pinnipedia)	Free							
	011	- Of whales		(Free)						
		- Other		(Free)						
	091	-- Of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia)								
	099	-- Other								
0208.50	000	Of reptiles (including snakes and turtles)	Free	(Free)						
0208.60	000	Of camels and other camelids (Camelidae)	Free	(Free)						
0208.90		Other	Free							
	010	- Frog's legs		(Free)						
	090	- Other		(Free)						
02.09		Pig fat, free of lean meat, and poultry fat, not rendered or otherwise extracted, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked								
0209.10	000	Of pigs	10%	6%	3%	Free	Free	Free	Free	Free

2. Tra cứu nhanh mức thuế nhập khẩu vào Nhật Bản:

<http://www.mofa.go.jp/policy/economy/gsp/product.pdf>

www.mofa.go.jp/policy/economy/gsp/product.pdf

LIST OF PRODUCTS UNDER THE GSP TREATMENT
As of April 1 2011


HS code	MFN Rate	GSP Rate
020630091	8.50%	4.30%
020641090	8.50%	4.30%
020649091	8.50%	4.30%
020714100	3%	free
020724000	3%	free
020725000	3%	free
020726000	3%	free
020727100	3%	free
020727200	3%	free
020732200	9.60%	4.80%
020733100	9.60%	4.80%
020733200	9.60%	4.80%
020734000	3%	free
020735200	9.60%	4.80%
020736100	3%	free
020736210	9.60%	4.80%
020736220	9.60%	4.80%
020900000	6%	3%
030110020	1.70%	free
030520090	2.80%	free
030621200	5%	4%
030622200	5%	4%
030623200	5%	4%
030629210	5%	4%
030751000	7%	5%
030759100	7%	5%
030799242	10%	9%
041000100	1.50%	free
041000200	9%	4.50%
051000200	3%	free
051191200	1.70%	free
051199290	3.50%	free

5:08 PM
23/07/2013

III. THỊ TRƯỜNG HOA KỲ:

1. Tra cứu HTS (và thuế nhập khẩu vào Hoa Kỳ):

<http://hts.usitc.gov/>



The screenshot shows a web browser window displaying the "HTS Online Reference Tool" page. The page title is "HTS Online Reference Tool" and the subtitle is "By Chapter, Harmonized Tariff Schedule of the United States (2013)". The main content is a table of contents listing chapters 1 through 13, each with a brief description of the products covered. The table is organized into two sections: "SECTION I: LIVE ANIMALS; ANIMAL PRODUCTS" and "SECTION II: VEGETABLE PRODUCTS".

Chapter	Description
Chapter 1	Live animals
Chapter 2	Meat and edible meat offal
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates
Chapter 4	Dairy produce; birds eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included
Chapter 5	Products of animal origin, not elsewhere specified or included
SECTION II: VEGETABLE PRODUCTS	
Chapter 6	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage
Chapter 7	Edible vegetables and certain roots and tubers
Chapter 8	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruit or melons
Chapter 9	Coffee, tea, maté and spices
Chapter 10	Cereals
Chapter 11	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten
Chapter 12	Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruits; industrial or medicinal plants; straw and fodder
Chapter 13	Lac; gums, resins and other vegetable saps and extracts

2. Thông tin thương mại giữa ASEAN/VN với Hoa Kỳ: <http://www.ustr.gov/countries-regions/southeast-asia-pacific>

The screenshot shows a web browser window displaying the USTR website. The browser's address bar shows the URL <http://www.ustr.gov/countries-regions/southeast-asia-pacific>. The website header features the USTR logo on the left, the text "OFFICE of the UNITED STATES TRADE REPRESENTATIVE EXECUTIVE OFFICE OF THE PRESIDENT" in the center, and navigation links "Site Map", "Help", "Contact Us", and "Search" on the right. Below the header is a dark blue navigation bar with links for "Trade Agreements", "Countries & Regions", "Trade Topics", and "About Us". A yellow button labeled "Benefits of Trade | Trade Toolbox" is positioned on the right side of this bar. The main content area is titled "Southeast Asia & Pacific" and contains the following text: "USTR's Office of Southeast Asia and Pacific Affairs seeks to enhance trade and investment relations bilaterally with the ten countries in Southeast Asia as well as Australia, New Zealand and the Pacific Islands." "The office works to advance our relations regionally, including through initiatives aimed at regional economic integration, such as the Trans-Pacific Partnership Agreement (TPP), and our Trade and Investment Framework Agreement with the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN). The office also works with the Southeast Asian countries, Australia and New Zealand to coordinate efforts on APEC and the WTO Doha negotiations." "For further information about TPP [click here](#)." "For further information about U.S. initiatives with ASEAN [click here](#)." "Information on trade with specific countries in the Southeast Asia and Pacific region are on the left in the Resource Center." "Other information, including information about U.S. Free Trade Agreements with Australia and Singapore, can be found under [Trade Agreements](#)." On the left side of the page, there is a "Resource Center" sidebar with a "Countries & Regions" section. The "Southeast Asia & Pacific" link is highlighted in yellow. Other links in the sidebar include "Calendar of Events", "Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)", "Australia", "Brunei Darussalam", "Burma", "Cambodia", "Indonesia", "Laos", and "Malaysia". The Windows taskbar at the bottom shows several open applications, including a browser, a file explorer, and a PDF viewer, along with the system clock displaying "3:02 PM 24/07/2013".

CẢM ƠN SỰ QUAN TÂM CỦA QUÝ VỊ

Nguyễn Hữu Nam

Trưởng phòng Pháp chế

Chi nhánh Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam tại Tp. HCM (VCCI-HCM)

171 Võ Thị Sáu, Quận 3, Tp. HCM

Mobile: 090 779 0989

Email: huunam@vcci-hcm.org.vn

Web: www.vcci-hcm.org.vn / www.covcci.com.vn

XIN CẢM ƠN

Liên hệ :

Ban quản lý Dự án EU-MUTRAP

**Phòng 1203, Tầng 12, Khu Văn phòng, Tòa tháp Hà Nội,
49 Hai Bà Trưng, Hoàn Kiếm, Hà Nội**

Tel: (84 - 4) 3937 8472

Fax: (84 - 4) 3937 8476

Email: mutrap@mutrap.org.vn

Website: www.mutrap.org.vn

(Tài liệu hội thảo được đăng trên trang Web này)